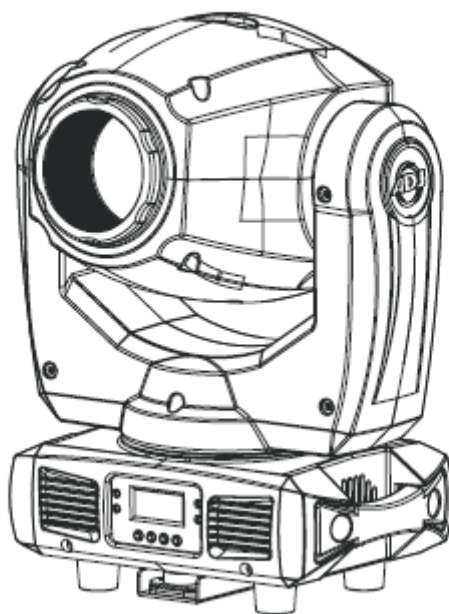




# INNO SPOT PRO



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

**©2013 ADJ Products, LLC** wszystkie prawa zastrzeżone. Informacje, specyfikacje, rysunki, zdjęcia oraz instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Produkty marki ADJ, logo LLC oraz nazwy i numery identyfikujące produkty opisane w niniejszym dokumencie stanowią znak handlowy ADJ Products, LLC. Zgłoszona ochrona praw autorskich obejmuje wszelkie formy i wszelkie kwestie dotyczące materiałów i informacji podlegających ochronie prawem autorskim, dozwolone obecnie przez obowiązujące ustawy bądź rozstrzygnięcia sądowe. Nazwy produktów użyte w niniejszym dokumencie mogą stanowić znaki towarowe bądź zarejestrowane znaki towarowe produkujących je spółek i zostają niniejszym prawnie uznane. Wszelkie marki oraz nazwy produktów nie pochodzące od ADJ Products, LLC, stanowią znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe odpowiednich, produkujących je spółek.

ADJ Products, LLC oraz wszystkie powiązane z nią spółki wyłączają niniejszym wszelką swoją odpowiedzialność za szkody we własności, sprzęcie, budynkach lub szkody elektryczne, za obrażenia poniesione przez jakiegokolwiek osoby, jak też za bezpośrednie lub pośrednie straty ekonomiczne związane z lub zależne od użycia jakichkolwiek informacji zawartych w niniejszym dokumencie, oraz/lub wynikię z niewłaściwego, niebezpiecznego, niepełnego lub niestarannego montażu, instalacji, konfiguracji osprzętu oraz działania opisanych tutaj produktów.

## Spis treści

INFORMACJE OGÓLNE .....	4
INSTRUKCJE OGÓLNE .....	4
CHARAKTERYSTYKA.....	4
BEZPIECZNA OBSŁUGA.....	4
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA .....	5
INSTALACJA .....	5
USTAWIENIA .....	7
MENU SYSTEMU .....	9
DZIAŁANIE .....	12
POŁĄCZENIE SZEREGOWE.....	14
STEROWANIE KONSOLĄ UC3 .....	14
WARTOŚCI I FUNKCJE DMX.....	14
WYKRES FOTOMETRYCZNY .....	16
WYMIANA GOBO .....	16
WYMIANA BEZPIECZNIKA .....	17
CZYSZCZENIE .....	17
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	17
SPECYFIKACJA .....	18
ROHS - Ważny wkład w ochronę środowiska .....	19
WEEE – Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych .....	19

## INFORMACJE OGÓLNE

**Wypakowanie:** Dziękujemy za zakup Inno Spot Pro firmy ADJ Products, LLC. Każdy egzemplarz Inno Spot Pro został gruntownie przetestowany i wysłany do klientów w idealnym stanie technicznym. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. W razie stwierdzenia uszkodzenia opakowania, dokładnie sprawdź, czy nie nastąpiło uszkodzenie sprzętu oraz upewnij się, że wszystkie części konieczne do obsługi urządzenia przybyły w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku części, należy skontaktować się z wsparciem klienta poprzez nasz bezpłatny numer. Prosimy o taki kontakt przed podjęciem decyzji o zwrocie urządzenia do sprzedawcy.

**Wstęp:** Inno Spot Pro jest urządzeniem LED z ruchomą głowicą i 14 kanałami inteligentnego sterowania DMX. Urządzenie Inno Spot Pro może być używane samodzielnie w trybie Stand Alone lub w konfiguracji Master/Slave. Inno Spot Pro posiada trzy tryby pracy: sound active, tryb show oraz DMX. Możliwe miejsca jego zastosowania to teatry, studia, sklepy i inne podobne lokalizacje. *W celu osiągnięcia lepszych efektów poprzez poprawienie widoczności projektowanej wiązki światła, należy równocześnie użyć maszyny mgielnej lub dymu do efektów specjalnych.*

**Obsługa klienta:** W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio. Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami. Można to zrobić poprzez naszą stronę internetową [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oraz pisząc na adres: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu).

**Ostrzeżenie!** Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

**Ostrzeżenie!** *Urządzenie może poważnie uszkodzić wzrok. Nie należy nigdy patrzeć bezpośrednio na źródło światła!*

## INSTRUKCJE OGÓLNE

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i zapoznanie się z podstawowymi funkcjami urządzenia. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi oraz sposobu konserwacji urządzenia. Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia, prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi i zapoznanie się z podstawowymi funkcjami urządzenia oraz zachowanie instrukcji na przyszłość. Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa obsługi oraz sposobu konserwacji urządzenia. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi w celu ponownego użycia.

## CHARAKTERYSTYKA

- Kompatybilny z Protokołem DMX-512 (Czternaście Kanałów DMX)
- 8 Kolorów + Biały
- 6 wymiennych obrotowych Gobo + opcja Spot
- 3 Tryby Operacyjne - Reakcja na Dźwięk (Sound Active), Pokaz (Show) oraz DMX
- Połączenie Szeregowe - Więcej informacji na stronie 14
- Mikrofon Wewnętrzny
- Cyfrowy Wyświetlacz dla Ustawienia Adresów i Funkcji
- Kompatybilny z konsolą UC3 (sprzedawana osobno)
- 4 wgrane programy Show

## BEZPIECZNA OBSŁUGA

**Uwaga!** Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika. Nie wolno podejmować prób samodzielnych napraw gdyż skutkuje to unieważnieniem gwarancji producenta. Jeżeli jakaś część wymaga naprawy, należy skontaktować się z American Products, LLC.

*Podczas używania może dojść do dużego nagrzania obudowy. Należy unikać kontaktu gołych dłoni z urządzeniem podczas pracy.*

*ADJ Products, LLC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za usterki wynikające z nie zapoznania się przez użytkownika z instrukcją obsługi lub powstałe w wyniku nieautoryzowanej modyfikacji urządzenia.*

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

***Dla własnego bezpieczeństwa, przed rozpoczęciem instalacji i uruchomieniem urządzenia prosimy o przeczytanie i zrozumienie całej instrukcji obsługi.***

- Aby zapobiec lub zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie włączaj urządzenia w warunkach deszczowych lub przy podwyższonej wilgotności powietrza.

- Trzymaj urządzenie z dala od wody lub innych płynów.

Upewnij się, że napięcie pobierane przez urządzenie jest takie samo jak napięcie w sieci.

- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony

- Nie próbuj usunąć lub wyłamać bolca uziemienia z wtyczki. Jego zadaniem jest zabezpieczenie przed porażeniem prądem i pożarem w wypadku zwarcia wewnątrz urządzenia.

- Wyciągnij wtyczkę z kontaktu zanim włączysz urządzenie do obwodu zawierającego inne urządzenia elektroniczne.

- Pod żadnym pozorem nie ściągaj wierzchniej obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów przeznaczonych do serwisowania przez użytkownika.

- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli pokrywa obudowy jest zdjęta.

- Instaluj urządzenie tylko w miejscach zapewniających dobrą wentylację. Odstęp pomiędzy urządzeniem i ścianą nie powinien być mniejszy niż 15 cm.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jakkolwiek jego element uległ uszkodzeniu.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz budynku. Gwarancja na urządzenie straci ważność, jeśli zostanie ono użyte na dworze.

- Instaluj urządzenie tak, aby było ono stabilne i bezpieczne.

Przewód zasilania ułóż tak, aby nikt po nim nie chodził ani też niczego na nim nie stawiał. Zwróć szczególną uwagę na miejsca, w których przewody wychodzą z urządzenia, są podłączone do wtyczek lub gniazdek.

- Konserwacja – Sprzęt powinien być czyszczony zgodnie z zaleceniami wytwórcy. Szczegóły dotyczące czyszczenia – patrz str. 17.

- Ciepło – Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfery, rejestratory ciepła, piece oraz innych urządzeń wytwarzających ciepło (włącznie ze wzmacniaczami).

- Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel w przypadku, gdy:

- Coś spadło na urządzenie lub zostało ono zalane wodą lub innym płynem.

- Urządzenie nie zostało schowane przed deszczem.

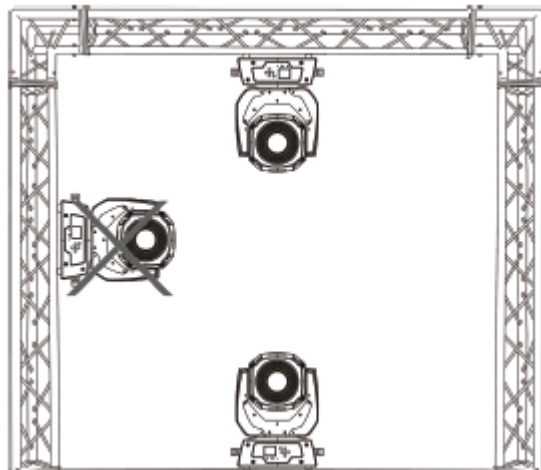
- Urządzenie nie działa normalnie lub jego zachowanie znacząco się zmieniło.

## INSTALACJA

Instalując urządzenie należy się upewnić, czy kratownica lub inne miejsce instalacji jest zdolne wytrzymać obciążenie 10-krotnie większe niż waga samego urządzenia bez odkształceń. Podczas instalacji urządzenie musi być zabezpieczone dodatkowym mocowaniem, np. odpowiednim kablem zabezpieczającym. Nigdy nie wolno stawać bezpośrednio pod urządzeniem podczas montażu, demontażu lub serwisu urządzenia.

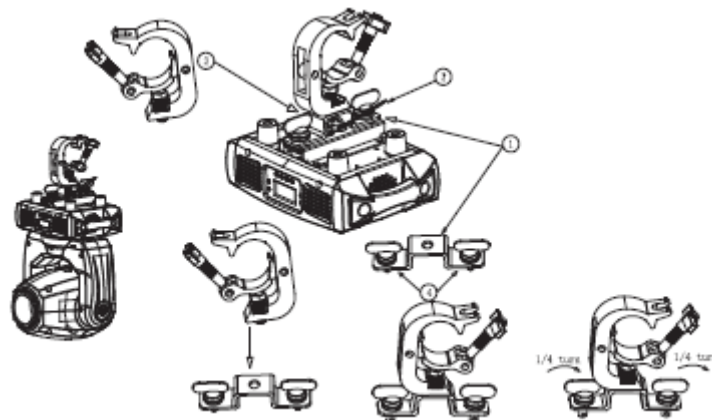
Montaż nad głowami wymaga dużego doświadczenia w tym dotyczącego obliczania obciążenia roboczego, wykorzystanych materiałów instalacyjnych, oraz okresowych kontroli materiałów instalacyjnych i urządzenia. Bez tych kwalifikacji nie należy podejmować samodzielnej instalacji.

Instalację raz w roku powinna sprawdzić wykwalifikowana osoba.



Inno Spot Pro działa w pełni sprawnie w dwóch różnych pozycjach, zawieszony pod sufitem i ustawiony na płaskiej powierzchni. Aby uniknąć wewnętrznych uszkodzeń urządzenia nie należy nigdy mocować go na boku zgodnie z powyższymi wytycznymi. należy mocować urządzenie co najmniej 0,5 m od materiałów łatwopalnych (dekoracje itp.). Należy też zawsze korzystać z dostarczonego kabla zabezpieczającego jako zabezpieczenia przez przypadkowym uszkodzeniem lub zranieniem gdyby zawiodły uchwyty mocujące (patrz następna strona). Nie wolno wykorzystywać uchwytów do przenoszenia w roli mocowania.

**UWAGA:** Odpowiednia dla urządzenia temperatura otoczenia mieści się w przedziale od  $-25^{\circ}$  do  $45^{\circ}$  C. Nie należy używać urządzenia w temperaturach przekraczających podane powyżej wartości. Dzięki temu głowica będzie najbardziej efektywna i przedłuży to okres jej użytkowania.



Przykręcamy jedną klamrę śrubą i nakrętką M12 do uchwytu Omega. Wkładamy następnie śruby motylkowe uchwytu Omega do odpowiednich otworów na spodzie Inno Spot Pro. Dokręcamy śruby do końca zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Przykręcamy dołączoną klamrę z oczkiem do podstawy i przeciągamy kabel zabezpieczający przez oczko i kratownicę lub inny bezpieczny punkt mocowania. Wkładamy końcówkę do karabinka i dokręcamy śrubę zabezpieczającą.

## USTAWIENIA

**Zasilanie:** Inno Spot Pro produkcji American DJ wyposażony jest w przełącznik napięcia, który automatycznie odczytuje napięcie sieci. Dzięki temu urządzeniu nie musimy się martwić o napięcie sieci a urządzenie może być podłączone w dowolnym miejscu.

**DMX-512:** DMX to skrót od *Digital Multiplex* (cyfrowe przesyłanie dwóch lub więcej komunikatów jednym kanałem równocześnie). Jest to uniwersalny protokół przesyłania danych, wykorzystywany przez większość producentów sprzętu oświetleniowego oraz urządzeń sterujących. Kontroler DMX przekazuje instrukcje DMX od kontrolera do urządzenia. Dane DMX przekazywane są strumieniowo od urządzenia do urządzenia poprzez terminale danych XLR DATA „IN” i DATA „OUT” umieszczone we wszystkich urządzeniach DMX (większość kontrolerów posiada tylko terminal DATA „OUT”).

**Połączenie DMX:** DMX jest językiem pozwalającym na łączenie i sterowanie wszystkimi typami i modelami urządzeń pochodzącymi od różnych producentów za pomocą pojedynczego kontrolera jeżeli urządzenia te i kontroler są zgodne z DMX. W celu zapewnienia prawidłowego przesyłu danych DMX, przy kilku urządzeniach należy użyć możliwie jak najkrótszych kabli. Kolejność, w jakiej urządzenia są połączone nie ma wpływu na docelowy adres DMX. Przykładowo, urządzenie, któremu przypisujemy adres DMX 1 może znajdować się w dowolnej pozycji w połączeniu szeregowym urządzeń, na początku, na końcu lub w dowolnym miejscu w środku szeregu. Dlatego też urządzenie, które jest kontrolowane przez konsolę, jako pierwsze, może być ostatnim urządzeniem szeregu. Gdy urządzeniu przypisujemy adres DMX 1, konsola DMX wie, że należy wysłać do niego dane przeznaczone dla adresu 1 bez względu na to, na której pozycji w połączeniu szeregowym to urządzenie się znajduje.

### Wymogi techniczne dotyczące kabli DMX dla sterowania sygnałem DMX i konfiguracji Master/Slave:

Inno Spot Pro może być sterowany poprzez protokół DMX-512. Inno Spot Pro jest urządzeniem DMX czternastokanałowym. Adres DMX ustawiany jest elektronicznie przy pomocy przycisków znajdujących się na przednim panelu urządzenia. Urządzenie oraz konsola DMX wymagają kabla DMX-512 o oporze 110 omów do przesyłu danych wejściowych i wyjściowych (Rys.1). Zalecamy użycie kabli Accu-Cable DMX. Jeśli użytkownik robi własne przewody, powinien użyć standardowych kabli ekranowanych o oporze 110–120 omów (można je nabyć w większości sklepów z profesjonalnym sprzętem oświetleniowym i grającym). Kable powinny mieć na swych końcach żeńskie i męskie złącze XLR. Należy pamiętać, że kable DMX muszą być połączone szeregowo i nie wolno tworzyć węzłów w obwodzie.



Figure 1

**Uwaga:** Jeżeli używamy własnych kabli należy postępować zgodnie z instrukcjami pokazanymi na rysunkach 2 i 3. Nie używaj zacisku oczkowego uziemienia na złączu XLR. Nie łącz ekranowanej żyły kabla z zaciskiem uziemienia ani nie pozwalaj by żyła kabla miała kontakt z zewnętrzną obudową XLR. Uziemienie ekranu może spowodować spięcie lub zakłócenia sygnału.

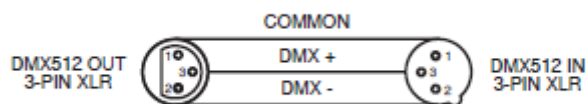


Figure 2



Rysunek3

Konfiguracja Pinów XLR
Pin1 – Uziemienie
Pin2 – Minus (Data Compliment)
Pin3 – Plus (Data True)

## USTAWIENIA (ciąg dalszy)

**Uwaga: Zakończenie Liniowe (Line Termination).** Przy użyciu dłuższych kabli, wskazane jest zastosowanie terminatora przy ostatnim urządzeniu w szeregu w celu uniknięcia zakłóceń sygnału. Terminatorem jest opornik 110-120 ohm 1/4 wata podłączony pomiędzy pinami 2 i 3 złącza męskiego XLR (DATA + i DATA -). Złącze to wkładamy do złączki żeńskiej (female connector) XLR ostatniego urządzenia w szeregu, aby zakończyć linię. Zastosowanie terminatora (ADJ numer serii Z-DMX/T) zmniejszy prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń sygnału.



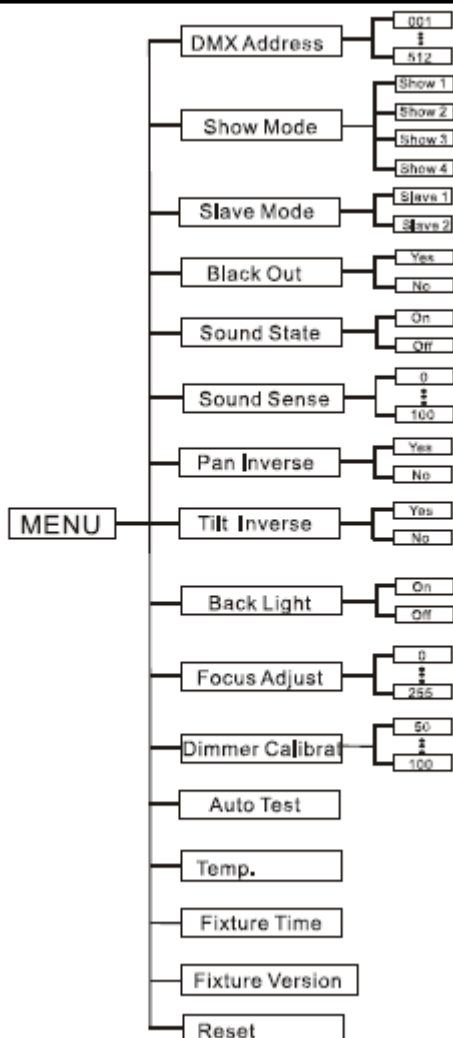
Terminatory redukują błędy przesyłu sygnału, pozwalają uniknąć problemów związanych z transmisją sygnału oraz interferencją. Zaleca się je łączyć (opór 120 omów, moc ¼ wata) na ostatnim gnieździe wyjściowym pomiędzy bolcem 2 (DMX -) oraz bolcem 3 (DMX +).

Rys. 4

**5-Pinowe Łącza DMX XLR.** Niektórzy producenci używają do przesyłu danych 5-bolcowych złączy XLR zamiast 3-bolcowych. Urządzenia z gniazdami 5-bolcowymi mogą być wprowadzone do obwodu, w którym stosowane są złącza 3-bolcowe. Łącząc standardowe gniazdo 5-bolcowe ze złączem 3-bolcowym należy użyć pośrednika złącza, który można kupić bez trudu w większości sklepów z elektroniką. Poniższa tabela pokazuje jak prawidłowo dokonać zmiany wtyczek.

Konwersja 3-Pin XLR na 5-Pin XLR		
Przewód	3-pinowy żeński XLR (Out)	5-pinowy męski XLR (In)
Uziemienie/Ekran	Pin 1	Pin 1
Sygnał – (Data compliment)	Pin 2	Pin 2
Sygnał + (Data True)	Pin 3	Pin 3
Nie używany		Pin 4 - nie używać
Nie używany		Pin 5 - nie używać





## Adres DMX – Ustawianie adresu DMX

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się „DMX Addresss” a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się „X”, które reprezentuje wyświetlony adres. Należy naciskać UP lub DOWN, aby znaleźć pożądany adres.
3. Należy wcisnąć ENTER w celu potwierdzenia, a następnie wcisnąć i przytrzymać MENU, przez co najmniej 3 s w celu zapisania zmian w pamięci.

## Tryb Pokazów – Tryby pokazów 1-4 (Pokazy zainstalowane fabrycznie).

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się “Show Mode” a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się „Show X”, gdzie „X” oznacza liczbę od 1 do 4. Należy naciskać UP lub DOWN, aż znajdziemy pożądany pokaz, wcisnąć ENTER, w celu zatwierdzenia. Po wciśnięciu ENTER, należy wcisnąć i przytrzymać MENU, przez co najmniej 3 s w celu uruchomienia.

### **POKAZY:**

Pokaz 1 – jeśli urządzenie znajduje się na podłodze kąt ruchu tilt wynosi 210°.

Pokaz 2 – jeśli urządzenie jest zamocowane do sufitu lub kratownicy kąt ruchu tilt wynosi 90°.

Pokaz 3 – Dotyczy urządzeń umieszczonych na stole lub na scenie. Wiązka skierowana jest w stronę widowni; tzn. przed sceną. Kąt ruchu Pan (od lewej do prawej do lewej) wynosi 160°. Kąt ruchu tilt wynosi 90°.

Pokaz 4 – dotyczy urządzeń przymocowanych do sufitu lub kratownicy. Wiązka skierowana jest w stronę widowni; tzn. przed sceną. Kąt ruchu Pan (od lewej do prawej do lewej) wynosi 160°. Kąt ruchu tilt wynosi 90°.

## **Tryb Slave** - Ta funkcja pomoże użytkownikowi ustawić urządzenie w funkcji Slave w konfiguracji Master / Slave.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Slave Mode" a następnie wcisnąć ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się „Slave 1” lub „Slave 2”.
2. Należy naciskać UP lub DOWN, aby znaleźć pożądany tryb slave a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia.

**UWAGA:** W konfiguracji Master/Slave można ustawić jedno urządzenie w roli Master a kolejne urządzenie, jako „Slave 2”, a światła wychodzące z tak ustawionych urządzeń będą się poruszać przeciwnie względem siebie.

### Black Out – Tryb wygaszania Blackout

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Black Out" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się „Yes” lub „No”. Przyciskami UP lub DOWN wybieramy pomiędzy "Yes" (Tak) i "No" (Nie).
3. Zatwierdzamy ustawienia przyciskiem ENTER.

## **Sound State** - W tym trybie urządzenie pracuje w trybie reakcji na dźwięk.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Sound State" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się „On” lub „Off”. Przyciskami UP lub DOWN wybieramy pomiędzy "On" (Wł.) i "Off" (Wył.).
3. Należy wcisnąć ENTER w celu potwierdzenia wyboru, a następnie wcisnąć i przytrzymać MENU, w celu uruchomienia.

## **Sound Sense** - W tym trybie można regulować czułość na dźwięk w trybie reakcji na dźwięk.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Sound Sense" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Za pomocą przycisków UP lub DOWN ustawiamy czułość. Zakres ustawień poziomu czułości można regulować pomiędzy 0 (najniższy) i 100 (najwyższy).
3. Wciskamy ENTER aby zatwierdzić ustawienia.

### Pan Inverse - Odwrócony ruch Pan

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Pan Inverse" a następnie wcisnąć ENTER. Wtedy na wyświetlaczu pojawi się „Yes” lub „No”.
2. Aby aktywować funkcję Odwrócenia Ruchu Pan należy przyciskać UP lub DOWN, aż na wyświetlaczu pojawi się „YES” a następnie wcisnąć ENTER w celu potwierdzenia. W celu wyłączenia funkcji odwróconego ruchu Pan, należy wybrać "No" i zatwierdzić przyciskiem Enter.

### Tilt Inverse - Odwrócony Ruch Tilt

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Tilt Inverse" a następnie wcisnąć ENTER. Wtedy na wyświetlaczu pojawi się „Yes” lub „No”.
2. Aby aktywować funkcję Odwrócenia Ruchu Tilt należy przyciskać UP lub DOWN, aż na wyświetlaczu pojawi się „YES” a następnie wcisnąć ENTER w celu potwierdzenia. W celu wyłączenia funkcji odwróconego ruchu Tilt, należy wybrać "No" i zatwierdzić przyciskiem Enter.

## **Back Light** - Dzięki tej funkcji można wyłączyć automatycznie backlight wyświetlacza po upływie jednej minuty.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Back Light" a następnie wcisnąć ENTER.
2. Na wyświetlaczu pojawi się „ON” lub „OFF”. Przy pomocy UP lub DOWN wybieramy „ON”, jeśli chcemy, aby backlight był włączony przez cały czas lub „OFF”, aby backlight wyłączył się po 2 minutach. Wyświetlacz uaktywniamy ponownie dowolnym przyciskiem.
3. Należy wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia.

## **Dimmer Calibrat** - Dzięki tej funkcji możemy ustawiać intensywność światła.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Dimmer Calibrat" a następnie wcisnąć ENTER.

## MENU SYSTEMU (ciąg dalszy)

2. Na wyświetlaczu pojawi się liczba w przedziale 50-100. Ta liczba oznacza możliwą intensywność. Przyciskami UP lub DOWN ustawiamy intensywność świecenia Diody. 50 oznacza średnią intensywność a 100 pełną intensywność.

3. Po ustawieniu pożądanej wartości wciskamy ENTER w celu zatwierdzenia.

### **Auto TEST** - Funkcja ta umożliwia przeprowadzenie auto testu urządzenia.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Auto Test" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Urządzenie przeprowadzi auto test. Wciskamy przycisk MENU aby wyjść.

### **Temp** - Funkcja ta umożliwia wyświetlenie temperatury pracy urządzenia.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Temp" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Na wyświetlaczu pojawi się bieżąca temperatura urządzenia. Aby wyjść należy nacisnąć MENU.

### **Czas Pracy** - Funkcja ta umożliwia wyświetlenie czasu pracy urządzenia.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Fixture Time" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Na wyświetlaczu pojawi się czas pracy urządzenia. Aby wyjść należy nacisnąć MENU.

### **Fixture Version** – Funkcja ta umożliwia wyświetlenie wersji oprogramowania.

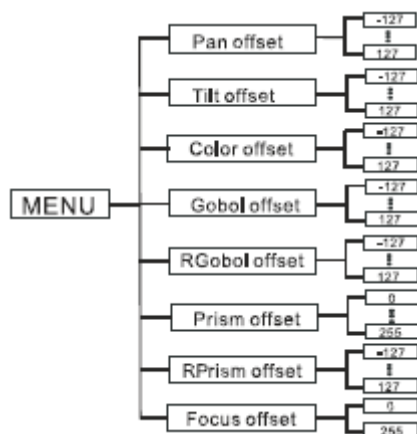
1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Fixture Version". Po wciśnięciu ENTER na wyświetlaczu pojawi się wersja oprogramowania.

2. Aby wyjść, należy wcisnąć MENU.

Reset - Ta funkcja resetuje urządzenie.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się "Reset" a następnie wcisnąć ENTER.

2. Urządzenie zresetuje się.



Aby wejść do ustawień OTIL (Ustawienia pozycji wyjściowej) & podmenu ostawień tarczy Gobo, należy wcisnąć przycisk ENTER i przytrzymać przez co najmniej 3 sekund. W tym podmenu można ustawić pozycję wyjściową pan, tilt, koła koloru, koła gobo, koła RGobo (Obrotowego), pryzmę, RPrism oraz pozycję ostrości.

### **Pan Offset** - W tym podmenu można ustawić pozycję wyjściową Pan.

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 3 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "Pan Offset", wcisnąć ENTER.

2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

### **Tilt Offset** - W tym podmenu można ustawić pozycję wyjściową tilt.

## MENU SYSTEMU (ciąg dalszy)

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 3 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "Tilt Offset", wcisnąć ENTER.
2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

### **Color Offset - Ustawienia wyjściowe koła koloru.**

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 3 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "Color Offset", wcisnąć ENTER.
2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

### **Gobo Offset - Ustawienia wyjściowe koła gobo.**

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 3 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "Gobo Offset", wcisnąć ENTER.
2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

### **RGobo Offset - Ustawienia wyjściowe obrotowego gobo.**

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 3 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "RGobo Offset", wcisnąć ENTER.
2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

### **Prism Offset - Ustawienia wyjściowe pryzmy.**

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 3 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "Prism Offset", wcisnąć ENTER.
2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

### **RPrism Offset - Ustawienia wyjściowe obrotowej pryzmy.**

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 3 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "RPrism Offset", wcisnąć ENTER.
2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

### **Focus Offset - Ustawienia wyjściowe ostrości.**

1. Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ENTER przez co najmniej 3 sekund, następnie wcisnąć UP lub DOWN aż wyświetli się "focus", wcisnąć ENTER.
2. Należy przyciskać UP lub DOWN aby dokonać ustawień, a następnie wcisnąć ENTER w celu zatwierdzenia. Wciskamy przycisk MENU przez sekundę aby wyjść.

## DZIAŁANIE

**Konfiguracja Master-Slave:** Funkcja ta umożliwia połączenie do 16 urządzeń razem i używanie ich bez pomocy konsoli. Urządzenia będą reagowały na dźwięk. W konfiguracji Master-Slave jedno urządzenie spełnia funkcję urządzenia kontrolnego, a reszta jest przez nie sterowana. Każde urządzenie może spełniać funkcję Master lub Slave.

1. Urządzenia należy połączyć ze sobą szeregowo używając standardowych przewodów mikrofonowych oraz gniazd wyjściowego i wejściowego XLR znajdujących się z tyłu każdego urządzenia. Należy pamiętać, że gniazdo męskie (Male) XLR jest gniazdem wejściowym (input), natomiast gniazdo żeńskie (Female) XLR pełni funkcję gniazda wyjściowego (output). Pierwsze urządzenie połączenia szeregowego (Master) jest podłączone do żeńskiego gniazda wyjściowego (output). Ostatnie urządzenie szeregu podłączamy do męskiego gniazda

## DZIAŁANIE (ciąg dalszy)

wejściowego (input). Jeżeli w połączeniu stosowane są długie przewody, należy użyć terminatora na ostatnim urządzeniu.

2. Na urządzeniu pełniącym funkcję Master znajdź pożądaną pokaz (Show) a następnie wciśnij ENTER w celu zatwierdzenia.

3. Na urządzeniach pełniących funkcję Slave należy przyciskać przycisk MENU, aż na wyświetlaczu pojawi się „Slave Mode” a następnie wcisnąć ENTER. Wybieramy „Slave 1” lub „Slave 2” i wciskamy ENTER. Więcej informacji zamieszczono na stronie 10.

4. Urządzenia Slave zaczną być kontrolowane przez jednostkę Master.

**Sterowanie Sygnałem DMX:** Funkcja ta umożliwia użycie Elation®, uniwersalnej konsoli DMX-512, do zarządzania bankiem pamięci scen (chases), wzorami świetlnymi (patterns), ściemniaczem (dimmer) oraz strobowaniem (strobe). Konsola DMX dodatkowo umożliwia użytkownikowi tworzenie unikalnych programów dostosowanych do indywidualnych potrzeb odbiorcy.

1. Inno Spot Pro jest urządzeniem DMX czternastokanałowym. Szczegółowy opis wartości i funkcji DMX zamieszczono na str. 14-16.

2. Aby kontrolować urządzenie z poziomu konsoli DMX, prosimy postępować zgodnie z procedurami ustawienia (set-up) opisanymi na stronach 7-8 oraz specyfikacją instalacji dołączonej do konsoli DMX.

3. Aby kontrolować funkcje urządzenia należy użyć potencjometrów faders znajdujących się na konsoli.

4. Funkcja sterowania DMX pozwala użytkownikowi na stworzenie własnych programów.

5. Aby ustawić adresy DMX należy postępować zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na stronie 9.

6. Jeżeli przewody mają ponad 30 metrów długości należy użyć terminatora na ostatnim urządzeniu.

7. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi konsoli DMX.

**Tryb Reakcji na Dźwięk (Sound Active Mode):** Tryb ten pozwala pojedynczemu urządzeniu lub kilku połączonym ze sobą urządzeniom działać w rytm muzyki.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się “Sound State” a następnie wcisnąć ENTER. Należy naciskać UP lub DOWN aż pojawi się "ON", a następnie wcisnąć ENTER.

2. Aby ustawić czułość na dźwięk, należy wciskać MENU aż wyświetli się "Sound Sense" i zatwierdzić wybór przyciskiem ENTER.

3. Przyciskami UP lub DOWN ustawiamy poziom czułości i po znalezieniu pożądanego wartości zatwierdzamy wciskając ENTER.

4. Aby kontrolować różne funkcje włącznie z funkcją wygaszania Blackout można opcjonalnie użyć konsoli UC3 (sprzedawana osobno).

**Tryb Pokazu (Show Mode):** Tryb ten umożliwia działanie pojedynczego urządzenia lub grupy urządzeń połączonych na jednym z czterech pokazów do wyboru.

1. Należy przyciskać przycisk MENU aż wyświetli się “Show Mode” a następnie wcisnąć ENTER.

2. Należy naciskać UP lub DOWN, aż znajdziemy pożądaną pokaz i wcisnąć ENTER.

3. Aby kontrolować różne funkcje włącznie z funkcją wygaszania Blackout można opcjonalnie użyć konsoli UC3 (sprzedawana osobno).

## POŁĄCZENIE SZEREGOWE

Dzięki tej funkcji można połączyć urządzenia ze sobą wykorzystując złącza i wejścia IEC. Można połączyć 4 urządzenia maks. (120V) i 8 urządzeń maks. (220V). Po podłączeniu maksymalnej liczby jednostek potrzebne będzie nowe gniazdo sieciowe. Urządzenia muszą być jednakowe. **NIE NALEŻY mieszać urządzeń.**

## STEROWANIE KONSOLĄ UC3

Aby kontrolować różne funkcje włącznie z funkcją wygaszania Blackout można opcjonalnie użyć konsoli UC3 (sprzedawana osobno).

Tryb czuwania	Wygaszanie Urządzenia		
Funkcja	1. Synchronicznie Stroboskop 2. Stroboskop asynchronicznie 3. Strobowanie do Dźwięku	Pokazy 1-4	1. Wybierz Kolor 2. Wybór Gobo
Tryb	Dźwięk (LED OFF)	Pokaz (Wolne Miganie LED)	LED ON

## WARTOŚCI I FUNKCJE DMX

Kanał	Wartość	Funkcja
1.	0 - 255	PAN
2.	0 - 255	DOKŁADNY RUCH PAN
3.	0 - 255	TILT
4.	0 - 255	DOKŁADNY RUCH TILT
5.	0 - 7 8 - 14 15 - 21 22 - 28 29 - 35 36 - 42 43 - 49 50 - 56 57 - 63 64 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	KOLORY BIAŁY CZERWONY POMARAŃCZOWY ŻÓŁTY ZIELONY NIEBIESKI FIOLETOWY JASNONIEBIESKI RÓŻOWY MIESZANIE KOLORÓW ZGODNIE Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA SZYBKOWOLNO STOP PRZECIWNIE DO RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA WOLNO – SZYBKO

**WARTOŚCI I FUNKCJE DMX (ciąg dalszy)**

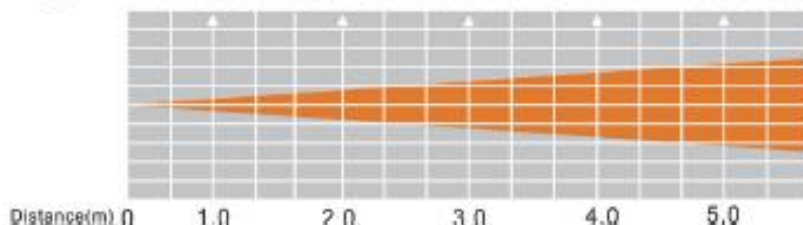
6.	0 - 9 10 - 18 19 - 27 28 - 36 37 - 45 46 - 54 55 - 63 64 - 73 74 - 82 83 - 91 92 - 100 101 - 109 110 - 118 119 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	TARCZA GOBO SPOT GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 SPOT SHAKE GOBO 1 SHAKE GOBO 2 SHAKE GOBO 3 SHAKE GOBO 4 SHAKE GOBO 5 SHAKE GOBO 6 SHAKE ROTACJA PRZESŁONY GOBO SZYBKO - WOLNO STOP ROTACJA KOŁA GOBO SZYBKO - WOLNO
7.	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	ROTACJA GOBO PRZECIWNIE DO RUCHU ZEGARA INDEKS 0°-360° SZYBKO - WOLNO STOP PRZECIWNIE DO RUCHU ZEGARA WOLNO-SZYBKO
8.	0 - 7 8 - 255	PRYZMA BEZ EFEKTU EFEKT PRYZMY
9.	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	ROTACJA PRYZMY PRZECIWNIE DO RUCHU ZEGARA INDEKS 0°-360° PRZECIWNIE DO RUCHU ZEGARA SZYBKO - WOLNO STOP ZGODNIE Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA WOLNO – SZYBKO
10.	0 - 255	OSTROŚĆ ODDALENIE - ZBLIŻENIE
11.	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	PRZESŁONA/STROBOWANIE WYGASZACZ PRZESŁONA OTWARTA STROBOWANIE WOLNO –SZYBKO PRZESŁONA OTWARTA PRZESŁONA WOLNE OTWARCIE - SZYBKIE ZAMKNIĘCIE PRZESŁONA OTWARTA WOLNE ZAMKNIĘCIE - SZYBKIE OTWARCIE PRZESŁONY PRZESŁONA OTWARTA STROBOWANIE NIEREGULARNE PRZESŁONA OTWARTA
12.	0 - 255	0% - 100% ŚCIEMNIACZ
13.	0 - 255	PRĘDKOŚĆ RUCHÓW SZYBKO - WOLNO

## WARTOŚCI I FUNKCJE DMX (ciąg dalszy)

14.	0 - 69	WYGASZACZ/RESET
	70 - 79	BRAK
	80 - 89	WYGASZENIE W RUCHU PAN/TILT
	90 - 99	BEZ WYGASZENIA W RUCHU PAN/TILT
	100 - 109	WYGASZENIE W ZMIANIE KOLORU
	110 - 119	BEZ WYGASZENIA W ZMIANIE KOLORU
	120 - 129	WYGASZENIE W ZMIANIE GOBO
	130 - 199	BEZ WYGASZENIA W ZMIANIE GOBO
	200 - 209	BRAK
	210 - 255	WYGASZACZ/RESET PEŁNY RESET BRAK

## WYKRES FOTOMETRYCZNY

Beam angle 12°	87640	22330	5834	3700	2529 (Lux)
Beam angle 17°	30900	10920	4916	2805	1788 (Lux)



## WYMIANA GOBO

Urządzenie posiada wymienne gobo. Wymieniając je należy zachować szczególną ostrożność

**Uwaga!** Nie wolno otwierać urządzenia w czasie gdy jest używane. Przed wymianą gobo należy zawsze wyłączyć zasilanie.

1. Aby wymienić gobo należy zdjąć górną połowę ruchomej głowicy. Górna część głowicy nie posiada przymocowanej soczewki.
2. Odkręcamy 4 śruby phillips mocujące górną połowę obudowy. Zdejmujemy górną połowę obudowy.
3. Po zdjęciu obudowy uzyskujemy dostęp do tarczy gobo (patrz rysunek poniżej). Obracamy głowicę tak aby soczewka była skierowana w górę. Obracamy ręcznie tarczę aż znajdziemy gobo, które chcemy wymienić.
4. Używając pary cienkich szczypców chwytamy pierścień mocujący, który przytrzymuje gobo i wyciągamy go.
5. Po wyjęciu pierścienia obracamy głowicę w górę i w dół aż gobo wypadnie nam do ręki.
6. Ostrożnie wkładamy nowe gobo i umieszczamy na miejscu pierścienia.
7. Składamy urządzenie.





## WYMIANA BEZPIECZNIKA

Należy zlokalizować i odłączyć od urządzenia przewód zasilający. Oprawka bezpiecznika znajduje się wewnątrz gniazda zasilania urządzenia. Należy włożyć śrubokręt płaski do gniazda zasilania i delikatnie podważyć oprawkę bezpiecznika. Wyjmujemy spalony bezpiecznik i wymieniamy go na nowy. Oprawka bezpiecznika ma wbudowaną dodatkową oprawkę na zapasowy bezpiecznik, więc nie należy pomylić bezpiecznika aktywnego z bezpiecznikiem zapasowym.

## CZYSZCZENIE

Z powodu mgły, dymu i kurzu należy regularnie czyścić soczewki wewnętrzne i zewnętrzne lusterko i soczewki, aby uzyskać optymalną moc światła wyjściowego. Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska, w którym sprzęt jest używany (np. dym, mgła, kurz, rosa). Przy częstym użyciu w klubach zaleca się czyszczenie raz w miesiącu. Regularne czyszczenie przedłuża życie urządzenia i zapewnia dobrą jakość wychodzącego światła.

1. Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używamy płynu do czyszczenia szkła oraz miękkiej ścierki.
2. Otwory wentylacyjne i kratkę wylotową czyścimy szczoteczką.
3. Zewnętrzne przyrządy optyczne i lusterko czyścimy płynem do szkła i miękką ścierką, co 20 dni.
4. Zewnętrzne przyrządy optyczne i lusterko czyścimy płynem do szkła i miękką ścierką, co 30-60 dni.
5. Przed ponownym podłączeniem urządzenia do prądu zawsze wytrzyj do sucha wszystkie części.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**Usuwanie usterek:** Poniżej wypunktowano kilka wybranych problemów, na które może natknąć się użytkownik i sposób ich rozwiązania.

**Brak świetlnego sygnału wyjściowego:**

1. Należy sprawdzić, czy bezpiecznik zewnętrzny nie spalił się. Bezpiecznik znajduje się na tylnym panelu urządzenia.
2. Należy sprawdzić, czy oprawka bezpiecznika jest prawidłowo osadzona.

**Urządzenie nie reaguje na dźwięk:**

1. Urządzenie powinno reagować na dźwięki o niskiej częstotliwości (bas). Uderzenie w mikrofon, ciche lub wysokie dźwięki mogą nie aktywować urządzenia.

<b>Model:</b>	<b>Inno Spot Pro</b>
<b>Napięcie:</b>	100-240V 50/60Hz
<b>Diody LED</b>	1 x 60W Biała dioda LED
<b>Zużycie Mocy:</b>	140W (110V) / 134W (220V)
<b>Połączenie szeregowe:</b>	Maks 4 urządzenia (120V) Maks 8 urządzeń (220V)
<b>Wymiary:</b>	11,5"(D) x 6,75"(Sz) x 16,75"(W) 288mm x 167mm x 425mm
<b>Waga:</b>	10 F / 9 kg
<b>Kąt Wiązki:</b>	12-17°
<b>Bezpiecznik:</b>	1 A
<b>Cykl Pracy:</b>	Brak
<b>DMX:</b>	14 Kanały DMX
<b>Kolory:</b>	8 + White
<b>Gobo:</b>	6 + Spot grubość 24mm/0,2mm (Metalowe Gobo) grubość 1,1mm (Szkłane Gobo) (20mm widoczna)
<b>Pozycja Robocza:</b>	Dowolna bezpieczna pozycja

**Automatyczne wykrywanie napięcia:** Urządzenie posiada statecznik, który po podłączeniu do zasilania automatycznie wykrywa napięcie.

**Uwaga:** Specyfikacje, ulepszenia konstrukcji urządzenia i obsługi mogą ulec zmianie bez wcześniejszego pisemnego powiadomienia.

## ROHS - Ważny wkład w ochronę środowiska

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenylowego (PBDE) jako środka zmniejszającego palność.

Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy.

Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego i przekazania go naszym potomkom.

My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

## WEEE – Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych.

Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt”. Produci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczone na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz. (rejestracja w Niemczech: DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie.

Kontakt: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)